

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA**  
**FACULDADE DE LETRAS**  
**MESTRADO EM LETRAS: ESTUDOS LITERÁRIOS**  
**REPRESENTAÇÕES DA MEMÓRIA**  
*Prof. Fernando Fábio Fiorese Furtado*  
2º semestre 2016  
Terça-feira, das 17 às 20 horas

---

**EMENTA DA DISCIPLINA**

Expressões literárias e culturais da memória em textos autobiográficos e/ou gêneros pessoais a partir da leitura de textos teóricos, autobiográficos e literários. Discussão sobre os conceitos e categorias que animam o debate teórico-crítico em torno do gênero autobiográfico. Memória individual e memória coletiva: escritas do eu e questões identitárias (classe, gênero, etnia; centro/periferia, colonial/pós-colonial).

**PROPOSTA DE CURSO**

**OS MODOS-MÁQUINA DAS REPRESENTAÇÕES DA MEMÓRIA:  
FOTOGRAFIA E CINEMA**

Estudo comparativo entre as operações da escrita memorialística e os modos maquínicos de representação da realidade: fotografia e cinema. Tendo por objeto as memórias de Rachel Jardim, publicadas em 1973 sob o título de *Os anos 40: a ficção e o real de uma época*, pretende-se experimentar a possibilidade de empregar as teorias acerca da fotografia e do cinema como operadores de leitura deste gênero das escritas íntimas, particularmente no que se refere às relações metafóricas e/ou concretas com o processo mnemônico.

**BIBLIOGRAFIA**

- AGEL, Henri. *O cinema*. Trad. António Couto Soares. Porto: Civilização, 1972.
- AMENGUAL, Barthélemy. *Chaves do cinema*. Trad. Joel da Silveira. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1973.
- ARISTARCO, Guido. *História das teorias do cinema*. Trad. Júlio e Maria Helena Sacadura. Lisboa: Arcádia, 1961.
- ARNHEIM, Rudolf. *A arte do cinema*. Trad. Maria da Conceição Lopes da Silva. Lisboa: Edições 70, 1989.
- AUERBACH, Erich. *Mimesis: a representação da realidade na literatura ocidental*. São Paulo: Perspectiva, 1987.
- AUMONT, Jacques. *A imagem*. Trad. Estela dos Santos Abreu. Campinas: Papirus, 1993.
- . *et al. A estética do filme*. Trad. Marina Appenzeller. Campinas: Papirus, 1995.
- AVERBUCK, Ligia (org.). *Literatura em tempo de cultura de massa*. São Paulo: Nobel, 1984.
- BARBARO, Umberto. *Argumento e roteiro*. Trad. Júlio A. Sacadura e Maria Helena Bellino. São Paulo: Andes, 1957.
- . *Elementos de estética cinematográfica*. Trad. Fátima de Souza. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1965.
- BARTHES, Roland. *Roland Barthes par Roland Barthes*. Paris: Seuil, 1975.
- . *A aventura semiológica*. Trad. Jorge Machado Dias. São Paulo: Martins Fontes, 1987.
- . *A câmara clara*. Trad. Manuela Torres. Lisboa: Edições 70, 1981.
- . *Fragmentos de um discurso amoroso*. Trad. Hortênsia dos Santos. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1994.
- . *Le bruissement de la langue*. Paris: Éditions du Seuil, 1984.
- . *O grão da voz*. Trad. Anamaria Skinner. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1995.
- BAZIN, André. *Qu'est-ce que le cinéma?* Paris: Éditions du Cerf, 1981.
- . *O cinema: ensaios*. Trad. Eloisa de Araújo Ribeiro : São Paulo: Brasiliense, 1991.
- BENJAMIN, Walter. *Magia e técnica, arte e política: obras escolhidas I*. Trad. Sergio Paulo Rouanet. São Paulo: Brasiliense, 1985.
- . *Charles Baudelaire: um lírico no auge do capitalismo*. Trad. José Carlos Martins Barbosa e Hemerson Alves Baptista. São Paulo: Brasiliense, 1991.
- . *Rua de mão única: obras escolhidas II*. Trad. Rubens Rodrigues Torres Filho e José Carlos Martins Barbosa. São Paulo: Brasiliense, 1987.
- , HORKHEIMER, Max, ADORNO, Theodor W., HABERMAS, Jürgen. *Textos escolhidos*. Trad. José Lino Grünnewald et al. São Paulo: Abril Cultural, 1983.

- BERGSON, Henri. *Matéria e memória: ensaio sobre a relação do corpo com o espírito*. Trad. Paulo Neves. São Paulo: Martins Fontes, 1999.
- BOURDIEU, Pierre. *Un arte medio: ensayo sobre los usos sociales de la fotografía*. Trad. Tununa Mercado. Barcelona: Editorial Gustavo Gili, 2003.
- BRASIL, Assis. *Cinema e literatura*. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1967.
- BURCH, Noel. *Práxis do cinema*. Trad. Marcelle Pithon e Regina Machado. São Paulo: Perspectiva, 1992.
- CARRIÈRE, Jean-Claude. *A linguagem secreta do cinema*. Trad. Fernando Albagli e Benjamin Albagli. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1995.
- CASASÚS, José Maria. *Teoria da imagem*. Trad. Nestor de Sousa. Rio de Janeiro: Salvat, 1979.
- CHARNEY, Leo, SCHWARTZ, Vanessa R. (org.). *O cinema e a invenção da vida moderna*. Trad. Regina Thompson. São Paulo: Cosac & Naify Edições, 2001.
- COSTA, Antonio. *Saper vedere il cinema*. Milano: Bompiani, 1985.
- DEBRAY, Régis. *Vie et mort de l'image: une histoire du regard en Occident*. Paris: Gallimard, 1992.
- DELEUZE, Gilles. *Cinema 1 – A imagem-movimento*. Trad. Stella Senra. São Paulo: Brasiliense, 1985.
- . *Cinema 2 – A imagem-tempo*. Trad. Eloisa de Araújo Ribeiro. São Paulo: Brasiliense, 1990.
- DONDIS, Donis A. *Sintaxe da linguagem visual*. Trad. Jefferson Luiz Camargo. São Paulo: Martins Fontes, 1991.
- DUBOIS, Philippe. *O ato fotográfico e outros ensaios*. Trad. Marina Appenzeller. Campinas: Papyrus, 1994.
- DURAND, Gilbert. *Les structures anthropologiques de l'imaginaire*. Paris: Bordas, 1969.
- FELDMAN-BIANCO, Bela, LEITE, Miriam L. Moreira (org.). *Desafios da imagem: fotografia, iconografia e vídeo nas Ciências Sociais*. Campinas: Papyrus, 1998.
- FOUCAULT, Michel. L'écriture de soi. *Corps écrit*, Paris, PUF, n. 5, p. 3-23, fév. 1983.
- FRANCASTEL, Pierre. *Imagem, visão e imaginação*. Trad. Fernando Caetano. São Paulo: Martins Fontes, 1987.
- FREUD, Sigmund. *Delírios e sonhos na Gradiva de Jensen*. Trad. Maria Aparecida Moraes Rego. Rio de Janeiro: Imago, 1997a.
- . *O mal-estar na civilização*. Trad. José Octávio de Aguiar Abreu. Rio de Janeiro: Imago, 1997b.
- GARCÍA MARQUEZ, Gabriel. *Gabriel García Marquez conta como contar um conto*. Trad. Eric Nepomuceno. Niterói: Casa Jorge Editorial, 1995.
- GEFEN, Alexandre, AUDET, René (dir.). *Frontières de la fiction*. Québec/Bordeaux: Éditions Nota Bene/Presses Universitaires de Bordeaux, 2001.
- GENETTE, Gérard. *Fiction et diction*. Paris: Seuil, 1991.
- GOMBRICH, E. *Art and illusion: a study in the psychology of pictorial representation*. London: Phaidon Press, 1959.
- GRÜNNEWALD, José Lino (sel.). *A idéia do cinema*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1969.
- GUBERN, Román. *La imagen y la cultura de masas*. Barcelona: Bruguera, 1983.
- HAUSER, Arnold. *História social da arte e da literatura*. Trad. Álvaro Cabral. São Paulo: Martins Fontes, 1995.
- HUYGHE, René. *O poder da imagem*. Trad. Helena Leonor Santos. São Paulo: Martins Fontes, 1986.
- JAKOBSON, Roman. *Linguística. Poética. Cinema*. Trad. Francisco Achcar et al. São Paulo: Perspectiva, 1970.
- JARDIM, Rachel. *Os anos 40: a ficção e o real de uma época*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1979.
- . *Cheiros e ruídos: estórias*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1975.
- . *Vazio pleno: relatório do cotidiano*. Rio de Janeiro: Imago, 1976.
- JOLY, Martine. *Introdução à análise da imagem*. Trad. Marina Appenzeller. Campinas: Papyrus, 1996.
- LANGER, Susanne K. *Sentimento e forma: uma teoria da arte desenvolvida a partir de Filosofia em nova chave*. Trad. Ana M. Goldberger Coelho e J. Guinsburg. São Paulo: Perspectiva, 1980.
- LAVRADOR, F. Gonçalves. *Estudos de semiótica fílmica: introdução geral e prolegômenos*. Porto: Afrontamento, 1984.
- . *Estudos de semiótica fílmica: fascinação e distanciação*. Porto: Afrontamento, 1985.
- LAWSON, John Howard. *O processo de criação no cinema: pesquisa de linguagem e estrutura audiovisuais*. Trad. Anna Maria Capovilla. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1967.
- LEJEUNE, Philippe. *Le pacte autobiographique*. Paris: Seuil, 1975.
- LEONE, Eduardo, MOURÃO, Maria Dora. *Cinema e montagem*. São Paulo: Ática, 1987.
- LIMA, Luiz Costa (org.). *Teoria da cultura de massa*. Rio de Janeiro: Saga, 1969.
- LITERATURA E MEMÓRIA CULTURAL. 2º Congresso ABRALIC: Anais. Belo Horizonte: Associação Brasileira de Literatura Comparada, 1991, 2v.
- MACHADO, Arlindo. *Máquina e imaginário: o desafio das poéticas tecnológicas*. São Paulo: Edusp, 1993.

- . *Pré-cinemas & pós-cinemas*. Campinas: Papirus, 1997.
- MARTIN, Marcel. *A linguagem cinematográfica*. Trad. Paulo Neves. São Paulo: Brasiliense, 1990.
- MAY, Renato. *A aventura do cinema*. Trad. Noêmio Spínola e Nomésio Salles. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1967.
- MCLUHAN, Marshall. *Os meios de comunicação como extensões do homem*. Trad. Décio Pignatari. São Paulo: Cultrix, 1988.
- METZ, Christian. *A significação no cinema*. Trad. Jean-Claude Bernardet. São Paulo: Perspectiva, 1977.
- . *Linguagem e cinema*. Trad. Marilda Pereira. São Paulo: Perspectiva, 1980.
- . *et al. Psicanálise e cinema*. Trad. Pierre André Ruprecht. São Paulo: Global, 1980.
- . *A análise das imagens*. Trad. Luís Costa Lima e Priscila Viana de Siqueira. Petrópolis: Vozes, 1974.
- NEIVA JR., Eduardo. *A imagem*. São Paulo: Ática, 1986.
- ORTIZ, Carlos. *O argumento cinematográfico e sua técnica*. São Paulo: Iris, [s.d.].
- . *A montagem na arte do filme*. São Paulo: Iris, [s.d.].
- PARENTE, André (org.). *Imagem-máquina: a era das tecnologias do virtual*. Rio de Janeiro: Ed. 34, 1993.
- PEIXOTO, Nelson Brissac. *Cenários em ruínas: a realidade imaginária contemporânea*. São Paulo: Brasiliense, 1987.
- PIGLIA, Ricardo. Memoria y tradición. In: *Literatura e memória cultural*. 2º Congresso ABRALIC: Anais. Belo Horizonte: Associação Brasileira de Literatura Comparada, 1991, v. 1, p. 60-66.
- PIGNATARI, Décio. *Semiótica e literatura*. São Paulo: Cultrix, 1987.
- PLAZA, Júlio. *Tradução intersemiótica*. São Paulo: Perspectiva, 1987.
- PUDOVKIN, Vsevolod. *Argumento e realização*. Trad. Manuel Ruas. Lisboa: Arcádia, 1961.
- REISZ, Karel, MILLAR, Gavin. *A técnica da montagem cinematográfica*. Trad. Marcos Margulies. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira/Embrafilme, 1978.
- RICEUR, Paul. *A memória, a história, o esquecimento*. Trad. Alain François *et al.* Campinas: Editora da Unicamp, 2007.
- SADOUL, Georges. *O cinema: sua arte, sua técnica, sua economia*. Trad. Alex Viány. Rio de Janeiro: CEB, 1956.
- SAMAIN, Etienne (org.). *O fotográfico*. São Paulo: Hucitec, 1998.
- SANTAELLA, Lúcia. *Cultura das mídias*. São Paulo: Razão Social, 1992.
- SANTOS, Roberto Corrêa. *Modos de saber, modos de adoecer: o corpo, o estilo, a história, a vida, o exterior*. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 1999.
- SCHARF, Aaron. *Arte y fotografía*. Trad. esp. Jesús Pardo de Santayana. Madrid: Alianza Editorial, 1994.
- SILVEIRA, Walter da. *Fronteiras do cinema*. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1966.
- SONTAG, Susan. *Ensaio sobre a fotografia*. Trad. Joaquim Paiva. Rio de Janeiro: Arbor, 1981.
- . *A vontade radical: estilos*. Trad. João Roberto Martins Filho. São Paulo: Companhia das Letras, 1987.
- UNIVERSIDADE DE CAMPINAS. *Imagens – A imagem sob o signo do novo*. Campinas: Editora da Unicamp, n. 3, dez. 1994.
- . *Imagens – Cinema 100 anos*. Campinas: Editora da Unicamp, n. 5, ago. dez. 1995.
- UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO. *Revista USP – Dossiê palavra/imagem*. São Paulo: Edusp, n. 16, dez. 1992/jan. fev. 1993.
- VANOYE, Francis. *Précis d'analyse filmique*. Paris: Éditions Nathan, 1992.
- VIRILIO, Paul. *Esthétique de la disparition*. Paris: Balland, 1980.
- . *Logistique de la perception: guerre et cinéma 1*. Paris: Éditions de l'Etoile, 1984.
- . *La machine de vision*. Paris: Galilée, 1988.
- WOLLEN, Peter. *Signos e significação no cinema*. Trad. Salvato Teles de Menezes. Lisboa: Livros Horizonte, 1984.
- XAVIER, Ismail. *O discurso cinematográfico: a opacidade e a transparência*. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1984.
- (org.). *A experiência do cinema: antologia*. Trad. Teresa Machado *et al.* Rio de Janeiro: Graal/Embrafilme, 1991.
- (org.). *O cinema no século*. Rio de Janeiro: Imago, 1996.